

LED-DECKENFLUTER / LED UPLIGHTER & READING LAMP / LAMPADAIRE VASQUE LED

(DE) (AT) (CH)

LED-DECKENFLUTER

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

LAMPADAIRE VASQUE LED

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

LAMPA LED

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

LED STOJACIA LAMPA

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(GB) (IE)

LED UPLIGHTER & READING LAMP

Assembly, operating and safety instructions

(NL) (BE)

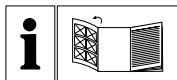
LED-PLAFONDSCHIJNWERPER

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

LED STOJACÍ LAMPA

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

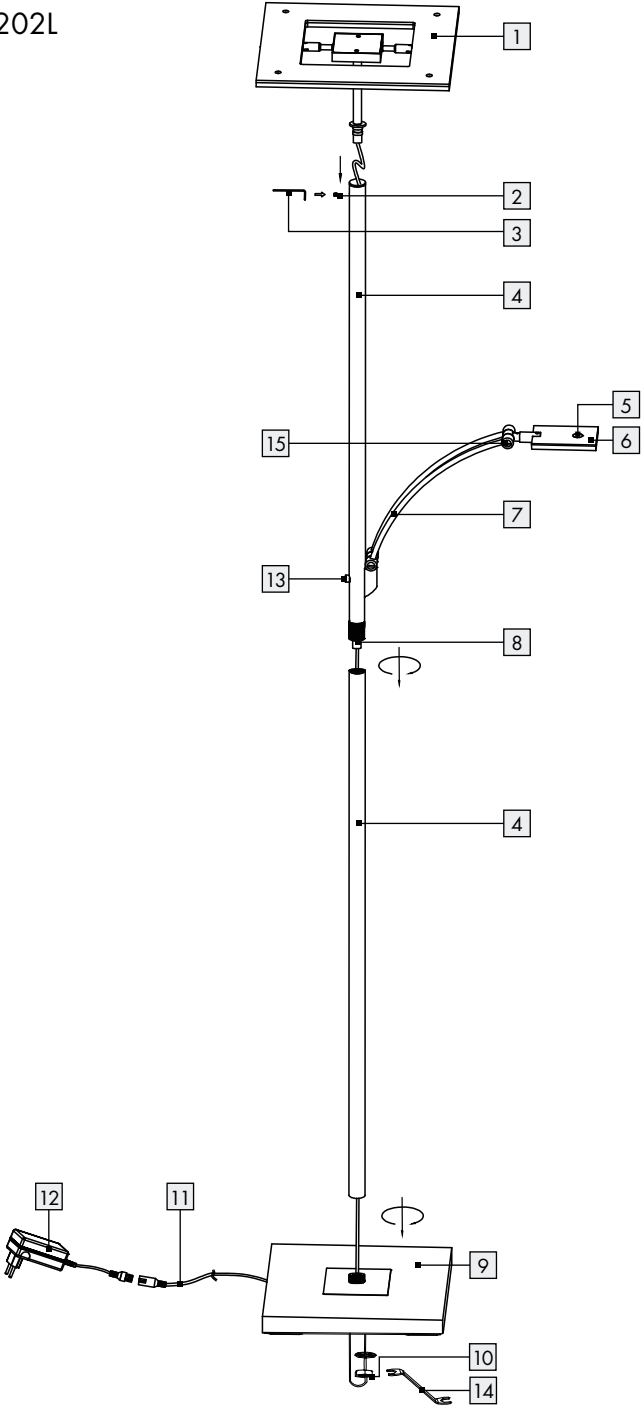
Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

















Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	11
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	17
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	25
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	31
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	39
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	45

14134202L



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 6
Lieferumfang.....	Seite 7
Teilebeschreibung.....	Seite 7
Technische Daten.....	Seite 7
Sicherheit	Seite 7
Sicherheitshinweise.....	Seite 7
Inbetriebnahme	Seite 8
Leuchte montieren.....	Seite 8
Deckenfluter ein-/ ausschalten und dimmen.....	Seite 9
Leseleuchte ein-/ ausschalten und dimmen.....	Seite 9
Leuchte ausrichten.....	Seite 9
Wartung und Reinigung	Seite 9
Entsorgung	Seite 10
Garantie und Service	Seite 10
Garantie.....	Seite 10
Serviceadresse.....	Seite 10
Konformitätserklärung.....	Seite 10
Hersteller.....	Seite 10

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Wechselstrom / -spannung		Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
Hz	Hertz (Frequenz)		Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
W	Watt (Wirkleistung)		So verhalten Sie sich richtig
	Schutzklasse II		Vorsicht! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.		Unabhängiges Betriebsgerät
tc	Gehäusetemperatur am angegebenen Punkt		Gleichstrom / -spannung
ta	Umgebungstemperatur		Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.
	Polarität des Netzanschlusses		Schutzklasse III
V	Volt	SELV	Schutzkleinspannung

LED-Deckenfluter

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben

oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

● Bestimmungsgemäße Verwendung



Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.

Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Betrieb.

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.


- 1 LED-Deckenfluter, Modell 14134202L
- 1 Innensechskantschlüssel
- 1 Standrohr (2-teilig)
- 1 Standfuß
- 1 Netzstecker
- 1 Werkzeug
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Fluterkopf
- 2 Innensechskantschraube
- 3 Innensechskantschlüssel
- 4 Standrohr
- 5 Touch-Schalter (Leseleuchte)
- 6 Leuchtenkopf (Leseleuchte)
- 7 Leuchtenarm (Leseleuchte)
- 8 Transportsicherung
- 9 Standfuß
- 10 Mutter
- 11 Netzkabel
- 12 Netzstecker
- 13 Touch-Schalter (Deckenfluter)
- 14 Werkzeug
- 15 Fixierschraube (Leseleuchte)

● Technische Daten

Leuchte (inkl. Steckertrafo):

Modell-Nr.: 14134202L
 Betriebsspannung: 230–240V~ 50 Hz
 Nennleistung: 42 W
 Schutzklasse: II / 

Leuchte (ohne Steckertrafo):

Modell-Nr.: 14134202-1
 Nennleistung max.: SELV 24 V=== LED, 35 W
 Schutzklasse: III / 

LED-Modul (Fluterkopf):

LED: 30 W

LED-Modul (Leseleuchte):

LED: 3,6 W

● Sicherheit



Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

■ **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Leuchte auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

WARNUNG!

Eine beschädigte Leuchte bedeutet Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an der Leuchte an die Servicestelle oder eine Elektrofachkraft.

- Die äußere flexible Leitung kann nicht ausgetauscht werden; falls die Leitung beschädigt ist, muss die Leuchte entsorgt werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker vor der Montage, Demontage, Reinigung oder, wenn Sie die Leuchte eine Zeit lang nicht verwenden, aus der Steckdose.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.



Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken jedes Leuchtmittel auf Beschädigungen. Montieren Sie die Leuchte nicht mit defekten Leuchtmitteln. Setzen Sie sich in diesem Fall für Ersatz mit der Servicestelle in Verbindung.



VORSICHT! VERBRENNUNGS-GEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Stellen Sie sicher, dass die Leuchte ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie diese berühren, um Verbrennungen zu vermeiden. Leuchtmittel entwickeln im Bereich des Lampenkopfes eine starke Hitze.

- Decken Sie die Leuchte bzw. den Netzstecker nicht mit Gegenständen ab. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.
- Lassen Sie die Leuchte im Betrieb nicht unbeaufsichtigt.

ACHTUNG!

- Bei Betrieb nicht aus kurzem Abstand in die LED schauen.
- Die LED nicht mit einem optischen Instrument (z. B. Lupe) betrachten.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.



So verhalten Sie sich richtig


- Montieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt ist.
- Bereiten Sie die Montage sorgfältig vor und nehmen Sie sich ausreichend Zeit. Legen Sie alle Einzelteile und zusätzlich benötigtes Werkzeug oder Material vorher übersichtlich und griffbereit zurecht.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf, was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Montieren Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.
- Um die Leuchte vollständig von der Stromversorgung zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose entfernt werden.






● **Inbetriebnahme**

● **Leuchte montieren**

Hinweis: Für die Montage benötigen Sie eine zweite Person.

Hinweis: Legen Sie den Fluter während der Montage auf eine weiche Unterlage (Decke o. Ä.), um Beschädigungen zu vermeiden.

Hinweis: Achten Sie während der Montage darauf, dass Sie das Kabel gleichzeitig langsam durch den Standfuß  ziehen.

- Entfernen Sie die Transportsicherungen  aus dem Standrohr .
- Stecken Sie die Teile des Standrohres  ineinander und schrauben Sie sie fest.
- Ziehen Sie das Netzkabel  vorsichtig aus dem Standrohr .

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel [11], das durch das Standrohr [4] führt, dabei nicht eingeklemmt wird.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Standrohre [4] so weit wie möglich eingedreht werden, um einen sicheren Stand der Leuchte zu gewährleisten.

- Schrauben Sie das Standrohr [4] im Uhrzeigersinn auf den Standfuß [9].
- Schrauben Sie das Standrohr [4] von unten fest, indem Sie die Unterlegscheiben und die Mutter [10] mit Hilfe des Werkzeugs [14] fest anziehen.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie das Standrohr [4] beim Festziehen der Mutter [10] festhalten.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass das Netzkabel [11] in der dafür vorgesehenen Aussparung im Standfuß [9] liegt und nicht gequetscht werden kann.

- Stellen Sie den Deckenfluter aufrecht hin.
- Stecken Sie den Fluterkopf [1] auf das Standrohr [4] und schrauben Sie ihn mit den Innensechskantschrauben [2] und dem Innensechskantschlüssel [3] fest.

Hinweis: Knicken Sie das Netzkabel [11] leicht, wenn Sie die Teile ineinander schrauben (siehe Abb.).

- Verbinden Sie den Netzstecker [12] mit dem Netzkabel [11]. Stecken Sie den Netzstecker [12] in eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose.

Ihre Leuchte ist betriebsbereit.

● Deckenfluter ein-/ausschalten und dimmen

- Schalten Sie den Deckenfluter mittels Touch-Schalter [13] ein- bzw. aus.
- Der Touch-Schalter [13] arbeitet stufenlos. Halten Sie den Touch-Schalter [13] so lange gedrückt, bis Sie die gewünschte Helligkeit des Deckenfluters durch Reduzierung beziehungsweise Erhöhung der Leuchtkraft erreicht haben.

Hinweis: Der Deckenfluter verfügt über eine Memoryfunktion. Sie speichert die zuletzt gewählte Dimmstufe. Beim erneuten Einschalten

leuchtet die Leuchte in der zuletzt gewählten Dimmstufe.

● Leseleuchte ein-/ausschalten und dimmen

- Schalten Sie die Leseleuchte mittels Touch-Schalter [5] ein bzw. aus. Der Touch-Schalter [5] arbeitet stufenlos.
- Halten Sie den Touch-Schalter [5] so lange gedrückt, bis Sie die gewünschte Helligkeit der Leseleuchte durch Reduzierung beziehungsweise Erhöhung der Leuchtkraft erreicht haben.

Hinweis: Die Leseleuchte verfügt über eine Memoryfunktion. Sie speichert die zuletzt gewählte Dimmstufe. Beim erneuten Einschalten leuchtet die Leuchte in der zuletzt gewählten Dimmstufe.

● Leuchte ausrichten

⚠ VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Lassen Sie die Leuchte zunächst vollständig abkühlen.

- Biegen Sie den Leuchtenarm [7] der Leseleuchte in die gewünschte Position.

Hinweis: Ziehen Sie die Fixierschraube [15] nach, falls die Leseleuchte ihre Position verändert. Sie benötigen hierzu einen geeigneten Schraubendreher.

- Neigen Sie den Fluterkopf [1] in die gewünschte Position.

● Wartung und Reinigung

⚠ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Ziehen Sie den Netzstecker [12] zuerst aus der Steckdose.

⚠ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

⚠ VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Lassen Sie die Leuchte zunächst vollständig abkühlen.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Stecken Sie den Netzstecker **[12]** wieder in die Steckdose.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie und Service

● Garantie

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die

aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Modell-Nummer: 14134202L.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
DEUTSCHLAND
Tel.: +49 2961 / 9712-800
Fax: +49 2961 / 9712-199
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

(FR)

Kostenlose Servicenummer:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 338649_2001

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

















● Konformitätserklärung CE

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

● Hersteller


Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
DEUTSCHLAND

List of pictograms used	Page 12
Introduction	Page 12
Proper use	Page 12
Included items	Page 13
Description of parts and features	Page 13
Technical data	Page 13
Safety	Page 13
Safety advice	Page 13
Preparing the product for use	Page 14
Assembling the lamp	Page 14
Switching the uplight on / off and dimming it	Page 15
Switching the reading light on / off and dimming it	Page 15
Directing the lamp	Page 15
Care and cleaning	Page 15
Disposal	Page 15
Warranty and service	Page 16
Warranty	Page 16
Service address	Page 16
Declaration of conformity	Page 16
Manufacturer	Page 16

List of pictograms used			
	Read the instructions!		Danger to life and risk of accidents for infants and children!
	Alternating current / voltage		Observe the warnings and safety notices!
Hz	Hertz (mains frequency)		Electric shock warning! Danger to life!
W	Watt (effective power)		For your safety
	Safety class II		Caution! Risk of burns due to hot surfaces!
	Short-circuit proof safety transformer		Dispose of the packaging and device in an environmentally-friendly manner!
	This light is only suitable for indoor use in dry and enclosed spaces.		Independent control unit
tc	Housing temperature at stated point		Direct current / voltage
ta	Ambient temperature		The packaging is made from 100 % recycled paper.
	Polarity of the power supply		Protection class III
V	Volt	SELV	Safety extra-low voltage


LED Uplighter & Reading Lamp

● Introduction

 We congratulate you on the purchase of your new device. You have chosen a high quality product. Please read carefully and completely through these operating instructions. Fold out the page with the illustrations. These instructions form part of the product and contain important information about bringing the product into use and its handling. Always observe all the safety advice. Check that the correct mains voltage is available and that all the parts have been properly assembled

before bringing into use. Should you have any questions or be uncertain as to how to operate the device, please get in touch with your dealer or service point. Please keep these instructions in a safe place and hand them on to a third party if necessary.

● Proper use

 This light is suitable only for interior use, in dry and enclosed spaces. This lamp is intended for use only in a domestic environment. This product is intended for normal operation.

● Included items

Check that all the items and accessories are present and that the lamp is in perfect condition immediately after unpacking.


- 1 LED uplight, model 14134202L
- 1 Socket head wrench
- 1 Tube (2-piece)
- 1 Base
- 1 Mains plug
- 1 Tool
- 1 Set of assembly instructions and instructions for use

● Description of parts and features


- 1 Uplight head
- 2 Hexagonal socket head screw
- 3 Socket head wrench
- 4 Tube
- 5 Touch switch (reading lamp)
- 6 Lamp head (reading lamp)
- 7 Lamp arm (reading light)
- 8 Transport lock
- 9 Base
- 10 Nut
- 11 Mains lead
- 12 Mains plug
- 13 Touch switch (uplight)
- 14 Tool
- 15 Locating screw (reading light)

● Technical data

Lamp (including plug-in transformer):

Model no.: 14134202L
 Operating voltage: 230-240V~ 50 Hz
 Rated power: 42 W
 Protection class: II / 

Lamp (without plug-in transformer):

Model no.: 14134202-1
 Max. rated output: SELV 24 V=== LED, 35 W
 Protection class: III / 

LED module (uplight head):

LED: 30 W

LED module (reading light):

LED: 3.6 W

● Safety



Safety advice

The right to claim under the guarantee shall be rendered invalid in respect of damage caused by the non-observance of these operating instructions! No liability is accepted for consequent damage! No liability is accepted for damage to property or persons caused by improper handling or non-observance of the safety advice!

-  **⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Please always keep the product out of the reach of children.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.



To avoid danger to life from electric shock

- Every time before connecting the lamp the mains, check it and the mains lead for damage. Never use your light if you find it is damaged in any way.

WARNING!

A damaged light bulb means your life is at risk from electric shock. If there is any damage, repairs to be carried out or other problems related to the light bulb, please contact the service centre or a qualified electrician.

- The flexible outer cable is not replaceable; if the cable is damaged, the lamp must be disposed of.
- Before assembly, ensure that the mains voltage available corresponds to the operating voltage necessary of the light (see „Technical data“).
- Never let the lamp come into contact with water or other liquids.
- Always unplug the light from the mains prior to assembly, disassembly, cleaning or if the light will not be used for extended periods.
- Never open or insert anything into electrical fittings or equipment. Doing this sort of thing can lead to a serious danger to life from electric shock.



To avoid danger of fire and injury

CAUTION! RISK OF INJURY!

Check bulbs for damage immediately after unpacking. Do not fit defective bulbs into the light. If they are, contact the service point for a replacement.

■ **CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!**

Ensure the lamp has been switched off and allowed to cool before you touch it. In this way you will avoid the danger of burns. Bulbs give off a lot of heat around the top of the lamp.

- Do not cover the light or the mains plug with objects. Excessive heat can result in a fire.
- Never leave the lamp operating unattended.

ATTENTION!

- Do not look into the LED from a close distance during operation.
- Do not look at the LED with an optical instrument (e.g. magnifier).
- The illuminant in this light is not replaceable; if the illuminant reaches the end of its services life, replace the entire light.



Working safely

- Install the light so that it is protected from moisture and dirt.
- Prepare carefully before assembly and allow yourself enough time. Lay out all the individual components and additional tools or materials required so that you can see and reach them.
- Remain alert at all times and always watch what you are doing. Always proceed with caution and do not assemble the lamp if you cannot concentrate or feel unwell.
- To disconnect the lamp completely from the power supply, the mains plug must be disconnected from the mains socket.

● Preparing the product for use

● Assembling the lamp

Note: You will require a second person to help with the assembly of the product.

Note: Place the floodlight on a soft surface (i.e. a blanket) during assembly to prevent it from being damaged.

Note: please ensure that you pull the cable slowly through the base [9] during assembly.

- Remove the transport locks [8] from the tube [4].
- Connect the sections of the tube [4] and screw in place.
- Carefully pull the mains lead [11] out of the tube [4].
- Be careful not to pinch the mains lead [11] running through the tube [4].

Note: Be sure to screw in the section of tube [4] as far in as possible to ensure the light is stable.

- Screw the standpipe [4] clockwise onto the base [9].
- Screw in the tube [4] from below, tightening the washers and the nut [10] with the tool [14].

Note: Be sure to hold the tube [4] tight when tightening the nut [10].

Note: Make sure that the mains lead [11] lies inside the designated opening in the base [9] and cannot be squashed.

- Set the uplight upright.
- Attach the uplight head [1] to the tube [4] and secure the locating screws [2] with the socket head wrench [3].

Note: make a slight kink in the mains cable [11] when you screw the parts together (see fig.).

- Connect the mains plug [12] to the mains lead [11]. Plug the mains plug [12] into a socket that has been professionally installed.

Your light is now ready for operation.

● Switching the uplight on / off and dimming it

- Use the touch switch [13] to switch the uplight on or off.
- The touch switch [13] is variable. Hold the touch switch [13] until the spotlight is the desired brightness by dimming or increasing the luminosity.

Note: the uplight has a memory function. It saves the most recently selected dimming level. The lamp switches on again in the dimming level most recently selected.

● Switching the reading light on / off and dimming it

- Switch the reading light on or off using the touch switch [5]. The touch switch [5] is continuously adjustable.

- Hold the touch switch [5] until the reading light is at the desired brightness as the luminosity increases or reduces.

Note: The reading light has a memory function. It saves the most recently selected dimming level. The light switches on again at the dimming level most recently selected.

● Directing the lamp

⚠ CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!

First allow the lamp to cool completely.

- Bend the reading light lamp arm [7] into the desired position.

Note: Re-tighten the locating screw [15] if the reading light moves. You will need a suitable screwdriver to do this.

- Adjust the uplight head [1] to the desired position.

● Care and cleaning

⚠ WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

First pull the mains plug [12] out of the mains socket.

⚠ WARNING! CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!

For electrical safety reasons, never clean the lamp with water or other fluids nor immerse it in water.

⚠ CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!

First allow the lamp to cool completely.

- Do not use any solvents, petrol or similar. This would cause damage to the light.
- Always use a dry, fluff-free cloth for cleaning.
- Plug the mains plug [12] into the socket again.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibre-board / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty and service

● Warranty

You receive a 36 month warranty on this product, valid from the date of purchase. The appliance has been carefully produced under strict quality control. Within the warranty period we shall rectify without charge all material and manufacturing defects. In the event that a defect arises during the warranty period, please send the device to the listed service centre address, quoting the following model number: 14134202L.

Wear parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, non-observance of the operating instructions or unauthorised interference are excluded from the warranty. The performance of services under the warranty does not extend or renew the warranty period.

● Service address

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
GERMANY
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800
Fax: +49 29 61 / 97 12-1 99
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com



Free service number:
Tel.: 00800/27456637

IAN 338649_2001

Please have your receipt and the product number (e.g. IAN 123456_7890) available for all queries as proof of purchase.

















● Declaration of conformity CE

This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been demonstrated. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer.

● Manufacturer

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
GERMANY

Légende des pictogrammes utilisés	Page 18
Introduction	Page 18
Utilisation conforme	Page 18
Fourniture.....	Page 19
Description des pièces et éléments	Page 19
Données techniques.....	Page 19
Sécurité	Page 19
Consignes de sécurité.....	Page 19
Mise en service	Page 20
Montage de la lampe.....	Page 20
Allumer/éteindre et faire varier le lampadaire vasque	Page 21
Allumer/éteindre et faire varier la lampe de lecture	Page 21
Orientation de la lampe	Page 21
Maintenance et nettoyage	Page 21
Mise au rebut	Page 22
Garantie et service après-vente	Page 22
Garantie	Page 22
Adresse du service après-vente.....	Page 23
Déclaration de conformité.....	Page 23
Fabricant.....	Page 23

Légende des pictogrammes utilisés			
	Lisez les instructions !		Danger de mort et risque de blessure pour les enfants et les enfants en bas âge !
	Courant alternatif / Tension alternative		Respecter les avertissements et consignes de sécurité !
Hz	Hertz (fréquence)		Attention au risque d'électrocution ! Danger de mort !
W	Watt (puissance active)		Conduite à tenir
	Classe de protection II		Attention ! Risque de brûlures du fait des surfaces brûlantes !
	Transformateur de sécurité anti-court-circuit		Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement !
	Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés.		Appareil de fonctionnement indépendant
tc	Température du logement à l'endroit indiqué		Courant continu / Tension continue
ta	Température ambiante		L'emballage est exclusivement composé de papier recyclé.
	Polarité de l'alimentation secteur		Classe de protection III
V	Volt	SELV	Très basse tension de sécurité

Lampadaire vasque LED

● Introduction



Félicitations pour l'acquisition de votre nouvel appareil ! Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Veuillez lire ce mode d'emploi intégralement et attentivement. Ouvrez la page contenant les illustrations. Le manuel accompagne ce produit et contient des instructions essentielles pour la mise en service et la manipulation. Toujours respecter les consignes de sécurité. Avant l'installation, vérifiez si la tension est correcte et si toutes les pièces sont correctement montées. Si vous

avez des questions ou des doutes concernant la manipulation de l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou le S.A.V. Veuillez conserver soigneusement ce manuel et le remettre aux autres utilisateurs.

● Utilisation conforme



Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés. Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. Ce produit est prévu pour un fonctionnement normal.

● Fourniture

Immédiatement après le déballage, veuillez toujours contrôler que la fourniture est au complet et que l'appareil se trouve en parfait état.


- 1 lampadaire LED à vasque, modèle 14134202L
- 1 clé Allen
- 1 tube central (en 2 pièces)
- 1 pied
- 1 fiche secteur
- 1 outil
- 1 notice de montage et d'utilisation

● Description des pièces et éléments

- 1 Tête de luminaire
- 2 Vis à six pans creux
- 3 Clé Allen
- 4 Tube central
- 5 Interrupteur tactile (lampe de lecture)
- 6 Tête de lampe (lampe de lecture)
- 7 Bras de lampe (lampe de lecture)
- 8 Fixation de transport
- 9 Pied
- 10 Écrou
- 11 Cordon d'alimentation
- 12 Fiche secteur
- 13 Interrupteur tactile (lampadaire à vasque)
- 14 Outil
- 15 Vis de fixation (lampe de lecture)


● Données techniques

Lampe (avec transformateur à fiche) :

N° de modèle : 14134202L
 Tension de fonctionnement : 230-240 V ~ 50 Hz
 Puissance nominale : 42 W
 Classe de protection : II / 

Lampe (sans transformateur à fiche) :

No. de modèle : 14134202-1

Puissance nominale max. : SELV 24 V === LED, 35 W
 Classe de protection : III / 

Module LED (tête de lampadaire) :

LED : 30 W

Module LED (lampe de lecture) :

LED : 3,6 W

● Sécurité



Consignes de sécurité

Les dommages causés par le non respect des instructions de ce mode d'emploi sont exclus de la garantie ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages indirects ! De même, toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou personnels causés par une manipulation incorrecte ou le non respect des consignes de sécurité !

■ **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

**Prévention de risques mortels par électrocution**

- Vérifier le bon état de la lampe avant chaque usage. Ne jamais utiliser la lampe si vous détectez le moindre endommagement.

⚠ AVERTISSEMENT !

Une lampe endommagée représente un danger mortel d'électrocution. En cas d'endommagements, de réparations ou d'autres problèmes, veuillez contacter la filiale S.A.V. ou un électricien.

- Le câble flexible externe ne peut pas être remplacé ; si le câble est endommagé, il faut mettre la lampe au rebut.
- Avant l'utilisation, vérifiez que la tension secteur corresponde à la tension de service requise de la lampe (voir „Données techniques“).
- Absolument éviter tout contact de la lampe avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Avant le montage, le démontage, le nettoyage ou lorsque vous n'utilisez pas l'éclairage pendant une certaine période, débranchez toujours la fiche secteur de la prise.
- Ne jamais ouvrir les composants électriques, ni insérer des objets quelconques dans ceux-ci. Ce type d'intervention représente un danger mortel d'électrocution.

**Prévention de risque d'incendies et de blessures****⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !**

Après avoir sorti l'ampoule de l'emballage, contrôlez immédiatement qu'elle ne soit pas endommagée. Ne montez jamais la lampe avec des ampoules endommagées. Veuillez dans ce cas contacter la filiale de service pour une pièce de rechange.

- **ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES DU FAIT DES SURFACES BRÛLANTES !**



Afin d'éviter toutes brûlures, vérifiez que la lampe est éteinte et suffisamment froide avant de la manipuler. L'ampoule dégage une forte chaleur dans la tête de la lampe.

- Ne couvrez pas la lampe ou la fiche secteur avec des objets. Un dégagement de chaleur excessif peut provoquer un incendie.
- Ne pas laisser la lampe allumée sans surveillance.

⚠ ATTENTION !

- Lorsque les LED sont allumées, évitez de les regarder de près.
- Ne pas observer les LED à l'aide d'un instrument optique (par exemple une loupe).
- La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable, lorsque la source de lumière arrive en fin de vie, l'ensemble de la lampe doit être remplacé.

**Pour travailler en toute sécurité**

- Montez la lampe de telle sorte qu'elle soit protégée de l'humidité et de la saleté.
- Préparez soigneusement le montage et prenez votre temps. Placez à portée de la main de manière rangée l'ensemble des pièces et les outils ou le matériel nécessaires supplémentaires.
- Toujours être vigilant ! Toujours travailler concentré et procéder avec prudence. Ne jamais effectuer le montage de la lampe si vous n'êtes pas concentré ou vous sentez mal.
- Afin de couper complètement la lampe de l'alimentation électrique, la fiche secteur doit être débranchée de la prise.

● Mise en service**● Montage de la lampe**

Remarque : Vous devez vous faire aider d'une autre personne pour le montage.

Remarque : Pendant le montage, placez le projecteur sur une surface souple (couverture par ex.) afin d'éviter tout dommage.

Remarque : Veillez pendant le montage à tirer lentement et simultanément le câble à travers le pied de support [9].

- Enlevez les fixations de transport [8] du tube central [4].

- Assemblez les parties du tube central [4] et vissez-les fermement.
- Tirez prudemment le cordon d'alimentation [11] hors du tube vertical [4].
- Faites attention à ne pas coincer le cordon d'alimentation [11] passant dans le tube vertical [4].

Remarque : Veillez à ce que les tiges du tube central [4] soient vissées au maximum, afin de garantir une bonne stabilité de la lampe.

- Dans le sens des aiguilles d'une montre, vissez la tige tubulaire [4] au pied de la lampe [9].
- Vissez le tube vertical [4] par dessous, en serrant les rondelles et l'écrou [10] à l'aide de l'outil [14].

Remarque : Veillez à bien tenir le tube central [4] lors du serrage de l'écrou [10].

Remarque : Veillez que le cordon d'alimentation [11] se trouve dans l'encoche de pied [9] prévue à cet effet et qu'il ne puisse pas être écrasé.

- Positionnez le lampadaire à vasque à la verticale.
- Enfichez la tête de luminaire [1] sur le tube central [4], et la fixer au moyen de la vis à six pans creux [2] et de la clé Allen [3].

Remarque : Pliez légèrement le câble secteur [11] lorsque vous vissez les éléments les uns dans les autres (voir Fig.).

- Connectez la fiche secteur [12] au cordon d'alimentation [11]. Branchez la fiche secteur [12] dans une prise installée conformément aux spécifications applicables.

Votre lampe est prête à l'emploi.

● Allumer / éteindre et faire varier le lampadaire vasque

- Allumez ou éteignez le lampadaire à vasque avec l'interrupteur tactile [13].
- L'interrupteur tactile [13] fonctionne en continu. Maintenez la pression sur l'interrupteur tactile [13] aussi longtemps que souhaité, afin d'obtenir la luminosité de lampadaire souhaitée, en augmentant ou diminuant l'intensité lumineuse.

Remarque : Le plafonnier dispose d'un fonction Mémoire. Elle mémorise le niveau de variation sélectionné en dernier. Lors de la prochaine mise en marche, la lampe s'allume au niveau de variation sélectionné en dernier.

● Allumer / éteindre et faire varier la lampe de lecture

- Allumer ou éteindre la lampe de lecture avec l'interrupteur tactile [5]. L'interrupteur tactile [5] fonctionne en continu.
- Maintenez enfoncé l'interrupteur tactile [5] jusqu'à obtenir le niveau de luminosité souhaité pour la lampe de lecture, en réduisant ou en augmentant son intensité.

Remarque : la lampe de lecture dispose d'une fonction de mémoire. Cette fonction mémorise le niveau de variation sélectionné en dernier. Lors de la prochaine mise en marche, le lampadaire s'allumera au niveau de variation sélectionné en dernier.

● Orientation de la lampe

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES DU FAIT DES SURFACES BRÛLANTES !

Laissez tout d'abord la lampe refroidir complètement.

- Courbez le bras de lampe [7] de la lampe de lecture dans la position souhaitée.

Remarque : Resserrez la vis de fixation [15] si la lampe de lecture a changé de position. Un tournevis à usage compatible est alors nécessaire.

- Inclinez la tête de lampadaire [1] dans la position souhaitée.

● Maintenance et nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ELECTROCUTION !


Débranchez tout d'abord la prise [12].

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ELECTROCUTION !

Pour des raisons relevant de la sécurité électrique, ne jamais nettoyer la lampe à l'eau ou avec d'autres liquides, ni la plonger dans l'eau.

ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES DU FAIT DES SURFACES BRÛLANTES !

Laissez tout d'abord la lampe refroidir complètement.

- Ne pas utiliser de solvants, essence ou autres. Ceci endommage la lampe.
- Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec ne bourrant pas.
- Remplacez la fiche secteur  dans la prise de courant.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● **Garantie et service après-vente**

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux

- déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat de l'appareil. Cet appareil a été fabriqué avec soin et soumis à un contrôle qualité minutieux. Pendant la durée de la garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts de matériaux ou de fabrication. Si vous deviez toutefois constater des défauts durant la période de garantie, veuillez expédier l'appareil au service après-vente indiqué, en indiquant le numéro de modèle suivant : 14134202L.

La garantie exclut les dommages dus à une manipulation incorrecte, au non-respect des instructions du mode d'emploi ou à une intervention par une personne non autorisée, ainsi que les pièces d'usure (p. ex. les ampoules). La durée de garantie n'est

aucunement prolongée ou renouvelée par une prestation de garantie.

● Adresse du service après-vente

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
ALLEMAGNE
Tél. : +49 29 61 / 97 12-800
Fax : +49 29 61 / 97 12-199
Courriel : kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Numéro de service gratuit :
Tél. : 00800 / 27456637

IAN 338649_2001

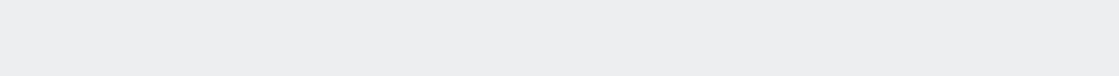
Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (par ex. IAN 123456_7890) afin de les produire à titre de preuves d'achat pour toute demande.

● Déclaration de conformité CE

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La conformité a été attestée. Les déclarations et documents respectifs sont en possession du fabricant.

● Fabricant

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
ALLEMAGNE




Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 26
Inleiding	Pagina 26
Doelmatig gebruik.....	Pagina 26
Leveringsomvang	Pagina 27
Onderdelenbeschrijving	Pagina 27
Technische gegevens	Pagina 27
Veiligheid	Pagina 27
Veiligheidsinstructies	Pagina 27
Ingebruikname	Pagina 28
Lamp monteren.....	Pagina 28
Plafondlamp aan-/ uitschakelen en dimmen.....	Pagina 29
Leeslamp aan-/ uitschakelen en dimmen	Pagina 29
Lamp richten	Pagina 29
Onderhoud en reiniging	Pagina 29
Afvoer	Pagina 30
Garantie en service	Pagina 30
Garantie	Pagina 30
Serviceadres.....	Pagina 30
Conformiteitsverklaring	Pagina 30
Fabrikant.....	Pagina 30

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Instructies lezen!		Levensgevaar en kans op ongevallen bij kleuters en kinderen!
	Wisselstroom / -spanning		Waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht nemen!
Hz	Hertz (frequentie)		Waarschuwing voor een elektrische schok! Levensgevaar!
W	Watt (nuttig vermogen)		Zo handelt u correct
	Beschermingsklasse II		Voorzichtig! Kans op brandwonden door hete oppervlakken!
	Tegen kortsluitingen bestendige veiligheidstransformator		Verwijder de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier!
	Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.		Onafhankelijk voorschakelapparaat
tc	Temperatuur van de behuizing op het aangegeven punt		Gelijkstroom / -spanning
ta	Omgevingstemperatuur		De verpakking bestaat uit 100% gerecycled papier.
	Polariteit van de stroomaansluiting		Beschermingsklasse III
V	Volt	SELV	Beveiligde extra lage spanning


LED-plafondschiijwerper

● Inleiding

 Gefeliciteerd met de koop van uw nieuwe apparaat. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. Lees deze gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies volledig en zorgvuldig door. Vouw de pagina met de afbeeldingen open. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product en bevat belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname en de bediening. Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht. Controleer vóór de ingebruikname

of de juiste spanning beschikbaar is en of alle onderdelen goed gemonteerd zijn. Wanneer u vragen hebt of onzeker bent in verband met de bediening van het apparaat, kunt u contact opnemen met uw leverancier of met het servicepunt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats en geef ze evt. aan derden door.

● Doelmatig gebruik

 Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimten. Dit product is bestemd voor

het gebruik in privé-huishoudens. Dit product is bestemd voor normaal gebruik.

● Leveringsomvang

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en de optimale staat van het product.


- 1 staande LED-lamp, model 14134202L
- 1 binnenzeskantsleutel
- 1 standbuis (2-delig)
- 1 voet
- 1 stekker
- 1 gereedschap
- 1 montage- en gebruiksaanwijzing

● Onderdelenbeschrijving


- 1 Kop van de staande lamp
- 2 Binnenzeskantschroef
- 3 Binnenzeskantsleutel
- 4 Standbuis
- 5 Touch-schakelaar (leeslamp)
- 6 Lampkop (leeslamp)
- 7 Lamparm (leeslamp)
- 8 Transportbeveiliging
- 9 Lampvoet
- 10 Moer
- 11 Stroomkabel
- 12 Stekker
- 13 Touch-schakelaar (staande lamp)
- 14 Gereedschap
- 15 Fixerschroef (leeslamp)

● Technische gegevens

Lamp (incl. stekkertransformator):

Modelnr.: 14134202L
 Bedrijfsspanning: 230-240V~ 50Hz
 Nominaal vermogen: 42 W
 Beschermingsklasse: II / 

Lamp (zonder stekkertransformator):

Modelnr.: 14134202-1
 Nominaal
 vermogen max.: SELV 24 V=== led, 35 W
 Beschermingsklasse: III / 

Led-module (plafondlamp):

Led: 30 W

Led-module (leeslamp):

Led: 3,6 W

● Veiligheid



Veiligheidsinstructies

Bij schade die ontstaat door het negeren van deze gebruiksaanwijzing komt de garantieverlening te vervallen! Voor volgschade zijn wij niet aansprakelijk! Wij zijn niet aansprakelijk in geval van materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van ondeskundig gebruik of het negeren van de veiligheidsinstructies!



WAARSCHUWING! **LEVENSGEVAAR EN KANS** **OP ONGEVALLEN BIJ** **KLEUTERS EN KINDEREN!**

- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.
- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd worden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



Levensgevaar door elektrische schok

- Controleer vóór ieder gebruik de lamp en de aansluitkabel op eventuele beschadigingen. Gebruik de lamp nooit wanneer u ongeacht welke beschadiging ook hebt geconstateerd.



WAARSCHUWING!

Bij een beschadigde lamp bestaat levensgevaar door elektrische schokken. Neem in geval van beschadigingen, reparaties of andere problemen aan de lamp contact op met de klantenservice of een elektricien.

- De externe, flexibele kabel kan niet vervangen worden, indien de kabel beschadigd is, moet de lamp worden afgevoerd.
- Overtuig u er vóór de montage van dat de bestaande netspanning overeenstemt met de vereiste bedrijfsspanning van de lamp (zie „Technische gegevens”).
- Vermijd elk contact van de lamp met water of andere vloeistoffen.
- Trek voor de montage, demontage, reiniging of wanneer u de lamp gedurende een langere periode niet gebruikt, de stekker uit het stopcontact.
- Open nooit een van de elektrische bedrijfsmiddelen en steek ook geen voorwerpen in deze onderdelen. Bij dergelijke ingrepen bestaat levensgevaar door elektrische schokken.



Vermijd brand- en verwondingsgevaar

⚠ VOORZICHTIG!

VERWONDINGSGEVAAR!

Controleer iedere gloeilamp na het uitpakken onmiddellijk op schade. Monteer de lamp niet met defecte gloeilampen. Neem in dit geval voor vervangende levering contact op met de klantenservice.

■



VOORZICHTIG! KANS OP BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!

Voorkom brandwonden en waarborg dat de lamp uitgeschakeld en afgekoeld is voordat u hem aanraakt. Tijdens het bedrijf worden de lampen rond de kop zeer heet.

- Dek de lamp c.q. de stekker niet af met voorwerpen. Een overmatige warmteontwikkeling kan tot brand leiden.
- Laat de lamp tijdens het gebruik niet zonder toezicht.



ATTENTIE!

- Tijdens het gebruik niet van een korte afstand in de LED kijken.
- De LED niet met een optisch instrument (bijv. vergrootglas) bekijken.
- De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen; als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient de complete lamp te worden vervangen.



Zo handelt u correct

- Monteer de lamp zodanig dat hij beschermd wordt tegen vocht en verontreiniging.
- Bereid de montage zorgvuldig voor en neem daarvoor voldoende tijd. Leg alle onderdelen en het benodigde gereedschap of materiaal tevoren overzichtelijk en binnen handbereik klaar.
- Wees steeds opmerkzaam! Let altijd op wat u doet en ga steeds met overleg te werk. Monteer de lamp in geen geval wanneer u ongeconcentreerd bent of zich niet goed voelt.
- Om de verbinding van de lamp met het stroomnet volledig te onderbreken, moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.

● Ingebruikname

● Lamp monteren

Opmerking: Voor de montage is een tweede persoon vereist.

Opmerking: Plaats de staande lamp tijdens de montage op een zachte ondergrond (deken o.i.d.) om beschadigingen te vermijden.

Opmerking: let er tijdens de montage op dat u de kabel gelijktijdig en langzaam door de voet **9** trekt.

- Verwijder de transportbeveiligingen **8** uit de staande buis **4**.

- Steek de delen van de standbuis [4] in elkaar en schroef ze vast.
- Trek de stroomkabel [11] voorzichtig uit de standbuis [4].
- Let erop dat de stroomkabel [11] die door de standbuis [4] loopt, hierbij niet klem raakt.
Opmerking: Let erop, dat de standbuizen [4] zo ver mogelijk in elkaar worden gedraaid, om een veilige stand van de lamp te waarborgen.
- Schroef de buis [4] rechtsom op de voet [9].
- Draai de standbuis [4] van beneden vast, door de onderlegplaatjes en de moer [10] met behulp van het gereedschap [14] vast te draaien.
Opmerking: Let erop, dat u de standbuis [4] tijdens het vastdraaien van de moer [10] vast houdt.
Opmerking: Let erop dat de stroomkabel [11] in de hiervoor bestemde opening in de voet [9] ligt en niet kan worden platgedrukt.
- Zet de staande lamp rechtop neer.
- Steek de lampkop [1] op de standbuis [4] en draai hem met behulp van de binnenzeskant-schroeven [2] en de binnenzeskantsleutel [3] vast.
Opmerking: knik de stroomkabel [11] een beetje als u de delen in elkaar schroeft (zie afb.).
- Verbind de stekker [12] met de stroomkabel [11]. Steek de stekker [12] in een correct geïnstalleerd stopcontact.

Uw lamp is gebruiksklaar.

● Plafondlamp aan-/uitschakelen en dimmen

- Zet de plafondlamp met behulp van de touch-schakelaar [13] aan resp. uit.
- De touch-schakelaar [13] werkt traploos. Houd de touch-schakelaar [13] zo lang ingedrukt, totdat de gewenste helderheid van de staande plafondlamp door reductie of verhoging van de lichtkracht is bereikt.
Opmerking: de lamp beschikt over een memory-functie. Hij slaat het laatst gekozen dim-niveau op. Bij het opnieuw inschakelen brandt de lamp op het laatst gekozen dim-niveau.

● Leeslamp aan-/uitschakelen en dimmen

- Schakel de leeslamp aan of uit met behulp van de touch-schakelaar [5].
De touch-schakelaar [5] werkt traploos.
- Houd de touch-schakelaar [5] zolang ingedrukt, totdat de gewenste helderheid van de leeslamp door de reductie of verhoging van de lichtsterkte heeft bereikt.
Opmerking: de leeslamp bezit een geheugen-functie. Hij onthoudt het laatst gekozen dim-niveau. Bij het opnieuw inschakelen brandt de lamp op het laatst gekozen dim-niveau.

● Lamp richten

⚠ VOORZICHTIG! KANS OP BRAND- WONDEN DOOR HETE OPPERVAKKEN!

- Laat de lamp eerst volledig afkoelen.
- Buig de lamparm [7] van de leeslamp in de gewenste positie.
Opmerking: draai de fixeerschroef [15] aan als de leeslamp steeds van positie verandert. U hebt hiervoor een geschikte schroevendraaier nodig.
- Zet de kop [1] van de staande lamp in de gewenste positie.

● Onderhoud en reiniging

⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!

Trek eerst de stekker [12] uit de contactdoos.

⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!

Omwille van de elektrische veiligheid mag de lamp nooit met water of andere vloeistoffen gereinigd en zeker niet daarin ondergedompeld worden.

⚠ VOORZICHTIG! KANS OP BRAND- WONDEN DOOR HETE OPPERVAKKEN!

Laat de lamp eerst volledig afkoelen.

- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine e.d. Hierdoor wordt de lamp beschadigd.

- Gebruik voor de reiniging alleen een droge, pluïsvrije doek.
- Steek de stekker **12** weer in het stopcontact.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangevoerde instantie informeren.

● Garantie en service

● Garantie

Op dit product verlenen wij 36 maanden garantie vanaf koopdatum.

Het apparaat werd zorgvuldig vervaardigd en aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole onderworpen. Binnen de garantieperiode herstellen wij kosteloos alle materiaal- of productiefouten. Mochten er desalniettemin tijdens de garantieperiode gebreken verschijnen, kunt u het apparaat naar het vermelde service-adres opsturen met vermelding van het volgende modelnummer: 14134202L.

Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de handleiding of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten. Dit geldt eveneens voor slijtende delen (zoals bijv. gloeilampen).

Door de garantieservice wordt de garantieperiode noch verlengd noch vernieuwd.

● Serviceadres

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
DUITSLAND
Tel.: +49 29 61 / 9712-800
Fax: +49 29 61 / 9712-199
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com



Gratis servicenummer:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 338649_2001

Houd a.u.b. bij alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als bewijs voor de aankoop bij de hand.

















● Conformiteitsverklaring CE

Dit product voldoet aan de eisen van de van toepassing zijnde Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit werd aangetoond. Desbetreffende verklaringen liggen ter inzage bij de fabrikant.

● Fabrikant

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
DUITSLAND

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 32
Instrukcja	Strona 32
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 32
Zawartość	Strona 33
Opis części	Strona 33
Dane techniczne	Strona 33
Bezpieczeństwo	Strona 33
Wskazówki bezpieczeństwa.....	Strona 33
Uruchomienie	Strona 34
Montaż lampy.....	Strona 34
Włączanie / wyłączanie i ściemnianie reflektora sufitowego	Strona 35
Włączanie / wyłączanie i ściemnianie lampy do czytania.....	Strona 35
Ustawienie lampy.....	Strona 35
Konserwacja i czyszczenie	Strona 36
Utylizacja	Strona 36
Gwarancja i serwis	Strona 36
Gwarancja	Strona 36
Adres serwisu	Strona 36
Deklaracja zgodności.....	Strona 37
Producent.....	Strona 37

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Należy przeczytać instrukcję!		Niebezpieczeństwo utraty życia i wypadku dla dzieci!
	Prąd zmienny / napięcie zmienne		Należy przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa!
Hz	Herc (częstotliwość)		Ostrzeżenie o możliwości porażenia prądem! Zagrożenie życia!
W	Wat (moc czynna)		Prawidłowy sposób postępowania
	Klasa ochrony II		Ostrożnie! Niebezpieczeństwo poparzenia gorącymi powierzchniami!
	Odporny na zwarcie transformator bezpieczeństwa		Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!
	Niniejsza lampa nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.		Niezależne urządzenie sterujące
tc	Temperatura obudowy w danym punkcie		Prąd stały / napięcie stałe
ta	Temperatura otoczenia		Opakowanie składa się w 100 % ze zutylizowanego papieru.
	Biegunowość przyłącza sieciowego		Klasa ochrony III
V	Wolt	SELV	Bardzo niskie napięcie bezpieczne

Lampa LED

● Instrukcja



Gratulujemy Państwu zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości.

Proszę dokładnie przeczytać całą niniejszą instrukcję obsługi. Proszę rozłożyć stronę z rysunkami. Niniejsza instrukcja obsługi należy do produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i posługiwania się nim. Zawsze należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Przed uruchomieniem należy

sprawdzić, czy występuje prawidłowe napięcie i czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane. W przypadku zapytań lub niepewności odnośnie obchodzenia się z urządzeniem prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub punktem serwisowym. Proszę starannie przechowywać niniejszą instrukcję obsługi i ewentualnie przekazać ją osobom trzecim.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Niniejsza lampa nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.

To urządzenie przewidziano wyłącznie do użytku w prywatnym gospodarstwie domowym. Ten produkt przeznaczony jest do normalnego użytku.

● Zawartość

Bezpośrednio po wypakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy urządzenie jest w nienagannym stanie.

- 1 lampa oświetlająca sufit LED, model 14134202L
- 1 klucz trzpieniowy sześciokątny
- 1 rura stojąca (2-częściowa)
- 1 podstawa stojąca
- 1 wtyczka sieciowa
- 1 narzędzie
- 1 instrukcja montażu i obsługi

● Opis części

- 1 Głowica lampy oświetlającej sufit
- 2 Śruba z łebkiem walcowym o gnieździe sześciokątnym
- 3 Klucz trzpieniowy sześciokątny
- 4 Rura stojąca
- 5 Przełącznik dotykowy (lampa do czytania)
- 6 Głowica lampy (lampa do czytania)
- 7 Ramię lampy (lampa do czytania)
- 8 Zabezpieczenie na czas transportu
- 9 Podstawa stojąca
- 10 Nakrętka
- 11 Przewód sieciowy
- 12 Wtyczka sieciowa
- 13 Przełącznik dotykowy (lampa oświetlająca sufit)
- 14 Narzędzie
- 15 Śruba mocująca (lampa do czytania)

● Dane techniczne

Lampa (z transformatorem wtykowym):

Nr modelu: 14134202L
 Napięcie robocze: 230–240V~ 50 Hz
 Moc znamionowa: 42 W
 Klasa ochrony: II/□

Lampa (bez transformatora wtykowego):

Nr modelu: 14134202-1
 Napięcie znamionowe maks.: SELV 24 V=== LED, 35 W
 Klasa ochrony: III/◻

Moduł LED (głowica reflektora):

LED: 30 W

Moduł LED (lampa do czytania):

LED: 3,6 W

● Bezpieczeństwo



Wskazówki bezpieczeństwa

W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi wygasa prawo do gwarancji! Za szkody pośrednie producent nie ponosi odpowiedzialności! W przypadku szkód materialnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego obchodzenia się lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności!

■ **! OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I WYPADKU DLA DZIECI!**

- Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Należy zawsze trzymać dzieci z dala od produktu.
- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić lampę pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie używać lampy w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.

OSTRZEŻENIE!

Uszkodzona lampa oznacza zagrożenie dla życia wskutek porażenia prądem. W razie uszkodzeń, napraw lub innych problemów z lampą należy zwrócić się do punktu serwisowego lub do elektryka.

- Zewnętrzny giętki przewód sieciowy niniejszej lampy nie może zostać wymieniony; jeśli przewód jest uszkodzony, łańcuch należy usunąć do odpadów.
- Przed użyciem należy upewnić się, że istniejące napięcie sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym lampy (patrz „Dane techniczne”).
- Bezwzględnie unikać kontaktu lampy z wodą lub innymi cieczami.
- Przed przystąpieniem do montażu, demontażu bądź czyszczenia lub jeśli lampa jest przez długi czas nieużywana, należy zawsze wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Taka ingerencja oznacza zagrożenie życia poprzez porażenie prądem.



Unikać zagrożenia pożarowego i zagrożenia obrażeniami ciała

OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!

Od razu po rozpakowaniu sprawdzić każdą żarówkę pod kątem uszkodzeń. Nie montować lampy z uszkodzonymi żarówkami. W takim przypadku należy skontaktować się z punktem serwisowym w celu wymiany.

-  **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!**

Aby uniknąć oparzenia, należy upewnić się przed dotknięciem lampy, że jest ona

wyłączona i schłodzona. Żarówki wytwarzają w obrębie głowicy lampy wysokie temperatury.

- Nie należy zakrywać lampy lub wtyczki sieciowej żadnymi przedmiotami. Nadmierne wydzielanie się ciepła może spowodować pożar.
- Nie pozostawiać włączonej lampy bez nadzoru.

UWAGA!

- Podczas uruchomienia nie patrzeć w diody LED z bliskiej odległości.
- Diod LED nie należy oglądać za pomocą optycznego instrumentu (np. lupy).
- Źródło światła tej lampy nie podlega wymianie; jeśli czas działania źródła światła się zakończy, należy wymienić całą lampę.



Prawidłowy sposób postępowania


- Lampę zamontować w taki sposób, aby była zabezpieczona przed wilgocią, wiatrem i zanieczyszczeniami.
- Starannie przygotować montaż i zarezerwować sobie wystarczającą ilość czasu. Wszystkie pojedyncze elementy i dodatkowo potrzebne narzędzia lub materiał należy wcześniej ułożyć w sposób przejrzysty i pod ręką.
- Zachować ostrożność! Zawsze zwracać uwagę na wykonywane czynności i kierować się rozsądkiem. Nie należy wykonywać montażu lampy w przypadku braku koncentracji lub złego samopoczucia.
- Aby lampę całkowicie oddzielić od źródła zasilania, należy wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda wtykowego.

● **Uruchomienie**

● **Montaż lampy**

Wskazówka: Podczas montażu potrzebna jest pomoc drugiej osoby.

Wskazówka: Podczas montażu położyć lampę oświetlającą sufit na miękkim podłożu (koc itp.), aby uniknąć uszkodzeń.

Wskazówka: Podczas montażu należy uważać na to, aby jednocześnie powoli przeciągnąć kabel przez podstawę stojaka .

- Zgiąć zabezpieczenia na czas transportu [8] z rury stojaka [4].
- Włożyć w siebie części rury stojaka [4] i mocno je przykręcić.
- Ostrożnie wyjąć przewód sieciowy [11] z rury stojaka [4].
- Uważać na to, aby nie przytrzasnąć przy tym przewodu sieciowego [11], który przechodzi przez rurę stojaka [4].

Wskazówka: Uważać na to, aby rury stojaka [4] były jak najmocniej skręcone, aby zapewnić bezpieczne ustawienie lampy.

- Przykręcić rurę stojaka [4] w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do podstawy stojaka [9].
- Przykręcić rurę stojaka [4] od dołu, dokręcając podkładki i nakrętkę [10] przy pomocy narzędzia [14].

Wskazówka: Pamiętać o tym, aby przytrzymać rurę stojaka [4] przy zaciąganiu nakrętki [10].

Wskazówka: Zwrócić uwagę na to, aby przewód sieciowy [11] leżał w przewidzianym do tego wgłębieniu w podstawie stojaka [9] i nie mógł zostać zmiażdżony.

- Postawić prosto lampę oświetlającą sufit.
- Założyć głowicę lampy oświetlającej sufit [1] na rurę stojaka [4] i przykręcić ją przy użyciu śrub z łebkiem walcowym o gnieździe sześciokątnym [2] i klucza trzpieniowego sześciokątnego [3].

Wskazówka: Lekko zgiąć przewód sieciowy [11] przy wkręcaniu części jedna w drugą (patrz rys.).

- Połączyć wtyczkę sieciową [12] z przewodem sieciowym [11]. Włożyć wtyczkę sieciową [12] do gniazdka zainstalowanego w sposób zgodny z przepisami.

Lampa jest gotowa do użytku.

● Włączanie / wyłączenie i ściemnianie reflektora sufitowego

- Lampę sufitową włączać i wyłączać za pomocą przełącznika dotykowego [13].
- Przełącznik dotykowy [13] pracuje bezstopniowo. Przytrzymać przełącznik dotykowy [13] tak długo wciśnięty, aż zostanie osiągnięta żądana jasność lampy oświetlającej sufit poprzez zwiększenie lub zmniejszenie mocy świecenia.

Wskazówka: Lampa oświetlająca sufit posiada funkcję pamięci. Zapisuje ostatni wybrany poziom ściemnienia. Przy ponownym włączeniu lampa świeci z ostatnio wybranym poziomem ściemnienia.

● Włączanie / wyłączenie i ściemnianie lampy do czytania

- Lampę do czytania włącza się lub wyłącza przełącznikiem dotykowym [5]. Przełącznik dotykowy [5] pracuje bezstopniowo.
- Przytrzymać wciśnięty przełącznik dotykowy [5] tak długo, aż uzyskana zostanie żądana jasność lampy do czytania poprzez zmniejszenie lub zwiększenie mocy świecenia.

Wskazówka: Lampa do czytania posiada funkcję memory. Zapisuje ostatni wybrany poziom ściemnienia. Przy ponownym włączeniu lampa świeci z ostatnio wybranym poziomem ściemnienia.

● Ustawienie lampy

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!

Następnie zaczekać, aż lampa całkowicie ostygnie.

- Zgiąć ramię lampy [7] lampy do czytania do wybranej pozycji.
- Przechylić głowicę lampy [1] do wybranej pozycji.


Wskazówka: dokręcić śrubę mocującą [15], jeśli lampa do czytania zmieni swoją pozycję.

W tym celu potrzebny jest odpowiedni śrubokręt.

lepszego przetworzenia odpadów.
Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Konserwacja i czyszczenie

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!


Najpierw wyciągnąć wtyczkę sieciową  z gniazdka.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Ze względu na zachowanie bezpieczeństwa w zakresie elektryczności nigdy nie wolno czyścić lampy za pomocą wody lub innych płynów, ani też zanurzać w wodzie.

OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!

Odczekać, aż lampa całkowicie ostygnie.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny itp. Mogłoby to spowodować uszkodzenie lampy.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępającej się szmatki.
- Włożyć ponownie wtyczkę sieciową  do gniazdka zasilania.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

● Gwarancja i serwis

● Gwarancja

W momencie zakupu otrzymują Państwo na to urządzenie 36 miesięcy gwarancji. Urządzenie wyprodukowano starannie i poddano dokładnej kontroli jakości. W okresie gwarancji usuwamy bezpłatnie wszystkie wady materiałowe lub fabryczne. Jeśli mimo to w okresie gwarancyjnym pojawią się braki, proszę przestać urządzenie pod wybrany adres serwisowy z podaniem następującego numeru modelu: 14134202L. Gwarancji nie podlegają uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie, nieprzestrzeganie instrukcji obsługi lub ingerencję nieautoryzowanych osób, a także części szybko zużywające się (jak np. elementy świetlne). Usługa gwarancyjna nie przedłuża ani nie odnawia okresu gwarancji. Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Adres serwisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
NIEMCY
Tel.: +49 29 61 / 97 12–800
Faks: +49 29 61 / 97 12–199
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Bezpłatny numer serwisu:

Tel.: 00800/27456637

IAN 338649_2001

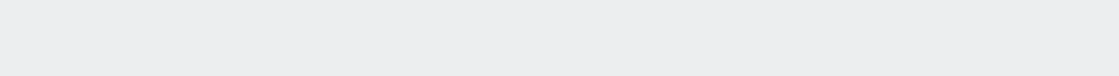
Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowód zakupu.

● Deklaracja zgodności C €

Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Zgodność została wykazana. Odpowiednie deklaracje i dokumenty są przechowywane przez producenta.

● Producent

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
NIEMCY



Vysvětlení použitých piktogramů	Strana 40
Úvod	Strana 40
Použití ke stanovenému účelu	Strana 40
Rozsah dodávky	Strana 41
Popis dílů	Strana 41
Technické údaje	Strana 41
Bezpečnost	Strana 41
Bezpečnostní pokyny	Strana 41
Uvedení do provozu	Strana 42
Montáž svítidla	Strana 42
Vypnutí/zapnutí nepřímého osvětlení a tlumení světla	Strana 43
Vypnutí/zapnutí svítidla na čtení a tlumení světla	Strana 43
Seřízení lampy	Strana 43
Údržba a čištění	Strana 43
Zlikvidování	Strana 43
Záruka a servis	Strana 44
Záruka	Strana 44
Adresa servisu	Strana 44
Evropské prohlášení o shodě	Strana 44
Výrobce	Strana 44

Vysvětlení použitých piktogramů			
	Přečtěte si pokyny!		Nebezpečí ohrožení života a zranění malých i větších dětí!
	Střídavý proud / střídavé napětí		Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!
Hz	Hertz (kmitočet)		Varování před zásahem elektrického proudu! Nebezpečí ohrožení života!
W	Watt (činný výkon)		Tak postupujete správně
	Ochranná třída II		Pozor! Nebezpečí popálení horkými povrchy!
	Před zkratem chráněný bezpečnostní transformátor		Obal i výrobek odstraňujte do odpadu ekologicky!
	Toto svítidlo je určeno výhradně pro provoz v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech.		Nezávislý provozní přístroj
t_c	Teplota tělesa v udaném bodě		Stejnoseměrný proud / stejnosměrné napětí
t_a	Teplota okolního prostředí		Obal je vyroben ze 100% recyklovatelného papíru.
	Polarita síťové přípojky		Ochranná třída III
V	Volt	SELV	Malé ochranné napětí

LED stojací lampa

● Úvod

Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Přečtěte si laskavě kompletně a pečlivě tento návod k obsluze. Rozevřete stránku s obrázky. Tento návod patří k tomuto výrobku a obsahuje důležitá upozornění k uvedení zařízení do provozu a k zacházení s ním. Řiďte se vždy bezpečnostními pokyny. Před uvedením do provozu přezkoušejte, je-li k dispozici správné napětí a jsou-li všechny díly namontované. V případě, že máte dotazy nebo si nejste

jisti se zacházením se zařízením, spojte se laskavě se svým prodejcem nebo místem servisu. Návod pečlivě uschovejte a předejte jej případně třetímu.

● Použití ke stanovenému účelu

Toto svítidlo se výhradně hodí pro provoz ve vnitřní oblasti, v suchých a uzavřených místnostech. Toto zařízení je plánováno jen pro použití v soukromých domácnostech. Tento výrobek je určen jen k běžnému použití.

● Rozsah dodávky

Bezprostředně po vybavení vždy zkontrolujte úplnost rozsahu dodávky a bezvadný stav přístroje.

- 1 LED svítidlo k osvětlování stropu,
model 14134202L
- 1 imbusový klíč
- 1 stojanová trubka (2dílná)
- 1 podstavec
- 1 síťová zástrčka
- 1 nářadí
- 1 návod k montáži a obsluze

● Popis dílů

- 1 Hlava svítidla nepřímého osvětlení
- 2 Šroub s vnitřním šestihranem
- 3 Imbusový klíč
- 4 Trubka stojanu
- 5 Dotykový vypínač (svítidlo na čtení)
- 6 Hlava lampy (svítidlo na čtení)
- 7 Rameno svítidla (světlo na čtení)
- 8 Přepavní pojistka
- 9 Podstavec
- 10 Matice
- 11 Síťový kabel
- 12 Zástrčka
- 13 Dotykový vypínač (osvětlení stropu)
- 14 Nástroj
- 15 Upevňovací šroub (lampa na čtení)

● Technické údaje

Svítidlo (vč. transformátoru se zástrčkou):

Model č.: 14134202L
 Provozní napětí: 230–240 V ~ 50 Hz
 Jmenovitý výkon: 42 W
 Ochranná třída: II/□

Svítidlo (bez transformátoru se zástrčkou):

Model č.: 14134202-1
 Jmenovitý výkon max.: SELV 24 V === LED 35 W
 Třída ochrany: III/◻

Modul LED (hlava svítidla pro nepřímé osvětlení):

LED: 30 W

Modul LED (svítidlo na čtení):

LED: 3,6 W

● Bezpečnost



Bezpečnostní pokyny

U škod způsobených nedodržováním tohoto návodu k obsluze zaniká nárok na záruku! Za následovné škody se nepřevzme záruka! U věcných škod nebo poškození osob, které byly způsobeny neodborným zacházením nebo nedbáním bezpečnostních pokynů, se nepřevzme záruka!

■ **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRA- NĚNÍ PRO MALÉ A VELKÉ DĚTI!**

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek chraňte před dětmi.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.



Zabraňte ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem

- Před každým připojením k síti přezkoušejte svítidlo vzhledem k případným poškozením. Svítidlo nepoužívejte, zjistili-li jste nějaká poškození.

VÝSTRAHA!

Poškozené svítidlo znamená ohrožení života úrazem elektrickým proudem. Při poškozeních, opravách svítidla nebo jiných problémech se obraťte na místo servisu nebo elektrotechnického odborníka.

- Vnější, pružný přívodní kabel není možné vyměnit, v případě jeho poškození se musí celá lampa odstranit do odpadu.
- Před použitím se ujistěte, že souhlasí dané síťové napětí s potřebným provozním napětím výrobku (viz „Technická údaje“).
- Bezpodmínečně se vyvarujte kontaktu zařízení s vodou nebo jinými tekutinami.
- Před montáží, demontáží, čištěním nebo delším nepoužíváním lampy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nikdy neotvírejte jeden z elektrických provozních prostředků nebo nezastrčte do něho nějaké prostředky. Takové zásahy představují nebezpečí ohrožení života úrazem elektrickým proudem.



Vyvarujte se nebezpečí požáru a poranění

POZOR! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

Bezprostředně po vybalení přezkoušejte každý svítící prostředek vzhledem k poškozením. Svítidlo nemontujte s defektními svítícími prostředky. Spojte e v tomto případě pro náhradu ve spojení s místem servisu.



POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Zajistěte, aby bylo svítidlo vypnuté a aspoň po ochladlé, předtím než se ho znovu dotknete, abyste se vyvarovali popálením. Svítící prostředky vyvinou v oblasti hlavy lampy silné horko.

- Nepřikrývejte lampu resp. zástrčku žádnými předměty. Nadměrný vývin tepla může vést ke vzniku požáru.
- Svítidlo nenechtejte v provozu bez dohledu.

POZOR!

- Nedívejte se za provozu zblízka do LED.
- Nedívejte se na LED optickou pomůckou (např. lupou).

- Osvětlovací prostředek tohoto svítidla nelze vyměnit; jestliže je vadný, musí se celé svítidlo vyměnit.



Tak se chováte správně

- Namontujte svítidlo tak, aby bylo chráněné před vlhkostí a nečistotou.
- Montáž připravte pečlivě a věnujte jí dostatečný čas. Připravte si předtím přehledně všechny jednotlivé díly a navíc potřebné nástroje nebo materiál.
- Buďte neustále pozorní! Dbejte neustále na to, co činíte a postupujte vždy s rozumem. Nikdy nemontujte svítidlo, nejste-li koncentrovaní nebo necítíte-li se dobře.
- Pro úplné odpojení výrobku od přívodu elektrického proudu se musí zástrčka vytáhnout ze zásuvky.

● **Uvedení do provozu**

● **Montáž svítidla**

Upozornění: Pro montáž jsou zapotřebí dvě osoby.

Upozornění: Během montáže položte svítidlo nepřímého osvětlení na měkký podklad (na deku, apod.) aby se nepoškodilo.

Upozornění: Během montáže dávejte pozor, abyste kabel pomalu a současně protáhli podstavcem [9].

- Odstraňte přepravní pojistku [8] ze stojanové trubky [4].
- Sestavte díly stojanové trubky [4] dohromady a pevně je sešroubujte.
- Vytáhněte opatrně síťový kabel [11] ze stojanové trubky [4].
- Dávejte pozor, aby nedošlo k přivření síťového kabelu [11], který je protažený stojanovou trubicí [4].

Upozornění: Dávejte pozor, aby byly stojanové trubky [4] dostatečně zašroubované a zajišťovaly tím bezpečnou polohu svítidla.

- Našroubujte stojanovou trubku [4] na podstavec [9].
- Přišroubujte stojanovou trubku [4] zdola matkou [10] s podložkami pomocí nástroje [14].
Upozornění: Při utahování matky [10] stojanovou trubku [4] přidržíte.
Upozornění: Dbejte na to, aby byl síťový kabel [11] uložen v příslušné drážce podstavce [9] a nemohlo dojít k jeho sevření.
- Postavte svítidlo.
- Nasadte hlavu svítidla [1] na stojanovou trubku [4] a přišroubujte jí šrouby s vnitřním šestihranem [2] pomocí imbusového klíče [3].
Upozornění: Při sešroubování dílů dohromady síťový kabel [11] mírně ohněte (viz obr.).
- Spojte síťovou zástrčku [12] se síťovým kabelem [11]. Zapojte síťovou zástrčku [12] do předpřipravené instalované zásuvky.

Vaše svítidlo je připraveno k provozu.

● Vypnutí / zapnutí nepřímého osvětlení a tlumení světla

- Svítidlo můžete zapínat a vypínat dotykovým vypínačem [13].
- Dotykový spínač [13] pracuje stupňovitě. Přidržte dotykový spínač [13] tak dlouho až tlumením nebo zvyšováním intenzity světla požadovanou intenzitu dosáhnete.
Upozornění: Svítidlo má memory funkci. Ukládá do paměti naposledy zvolený stupeň tlumení světla. Při novém zapnutí svítí svítidlo s naposledy zvoleným stupněm tlumení světla.

● Vypnutí / zapnutí svítidla na čtení a tlumení světla

- Zapněte nebo vypněte svítidlo ke čtení dotykovým vypínačem [5]. Dotykový vypínač [5] má plynulou regulaci.
- Přidržte dotykový vypínač [5], dokud nedosáhnete tlumením nebo zvyšováním intenzity světla požadovanou intenzitu na svítidle na čtení.

Upozornění: Svítidlo na čtení je vybaveno paměťovou funkcí. Ukládá do paměti naposledy zvolený stupeň tlumení světla. Při novém zapnutí svítí svítidlo s naposledy zvoleným stupněm tlumení světla.

● Seřízení lampy

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Nechte lampu nejprve úplně vychladnout.

- Ohněte pružné rameno svítidla [7] na čtení do požadované polohy.
Upozornění: Pokud dojde ke změně polohy lampy na čtení, dotáhněte upevňovací šroub [15]. K tomu je zapotřebí vhodný šroubovák.
- Nastavte hlavu svítidla nepřímého osvětlení [1] do požadované polohy.

● Údržba a čištění

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Vytáhněte nejprve síťovou zástrčku [12] ze zásuvky.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Z důvodů elektrické bezpečnosti se svítidlo nikdy nesmí čistit vodou nebo jinými kapalinami nebo dokonce do vody ponořit.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Nechte svítidlo nejprve úplně ochladnout.

- Nepoužívejte rozpouštědla, benzin apod. Svítidlo by se mohlo přitom poškodit.
- K čištění použijte jen suchou tkaninu bez nitek.
- Zastrčte síťovou zástrčku [12] znovu do zásuvky.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka a servis

● Záruka

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Zařízení bylo svědomitě vyrobeno a podrobeno přesné kontrole jakosti. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a výrobní vady. V případě, že se během záruční doby přesto vyskytnou závady, zašlete přístroj na uvedenou adresu servisu a uveďte následující číslo modelu: 14134202L. Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychleopotřebitelných dílů (např. svítící prostředky). Záručním výkonem se záruční doba neprodlouží ani neobnoví.

● Adresa servisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
NĚMECKO
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800
Fax: +49 29 61 / 97 12-199
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com



Servisní číslo zdarma:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 338649_2001

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (např. IAN 123456_7890) jako doklad o nákupu.

● Evropské prohlášení o shodě CE

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla dokázána. Příslušné vysvětlivky a podklady jsou deponovány u výrobce.

● Výrobce

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
NĚMECKO

Legenda použitých piktogramov	Strana 46
Úvod	Strana 46
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 46
Obsah dodávky	Strana 47
Popis častí	Strana 47
Technické údaje	Strana 47
Bezpečnosť	Strana 47
Bezpečnostné upozornenia	Strana 47
Uvedenie do prevádzky	Strana 48
Montáž svetidla	Strana 48
Za- / vypnutie a stlmenie stojanového svetidla	Strana 49
Za- / vypnutie a stlmenie lampy na čítanie	Strana 49
Nasmerovanie svetidla	Strana 49
Údržba a čistenie	Strana 49
Likvidácia	Strana 50
Záruka a servis	Strana 50
Záruka	Strana 50
Servisná adresa	Strana 50
Konformitné vyhlásenie	Strana 50
Výrobca	Strana 50

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si pokyny!		Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo nehody pre malé a staršie deti!
	Striedavý prúd / napätie		Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!
Hz	Hertz (frekvencia)		Pozor na zásah elektrickým prúdom! Nebezpečenstvo ohrozenia života!
W	Watt (efektívny výkon)		Takto postupujete správne
	Trieda ochrany II		Opatrne! Nebezpečenstvo popálenia skrze horúce povrchy!
	Skratuvzdorný bezpečnostný transformátor		Obal a zariadenie ekologicky zlikvidujte!
	Toto svietidlo je určené výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzatvorených priestoroch.		Nezávislý prevádzkový prístroj
t_c	Teplota schránky na uvedenom bode		Jednosmerný prúd / napätie
t_a	Teplota okolia		Obal je vyrobený zo 100 % recyklovaného papiera.
	Polarita sieťového pripojenia		Trieda ochrany III
V	Volt	SELV	Ochranné nízke napätie

LED stojacia lampa

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Dôkladne si prečítajte celý tento návod na obsluhu. Otvorte stranu s obrázkami. Tento návod patrí k tomuto výrobku a obsahuje dôležité upozornenia pre uvedenie do prevádzky a manipuláciu. Dodržiavajte vždy všetky bezpečnostné upozornenia. Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či je k dispozícii správne napätie a či sú všetky diely správne namontované. V prípade

otázok alebo neistoty ohľadom manipulácie s prístrojom sa prosím spojte s Vaším predajcom alebo servisným pracoviskom. Tento návod si starostlivo uschovajte a prípadne ho odovzdajte tretej osobe.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Toto svietidlo je určené výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzatvorených priestoroch. Tento prístroj je určený len na používanie v súkromných domácnostiach. Tento výrobok je určený len na normálnu prevádzku.

● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

- 1 LED stojanové svietidlo, model 14134202L
- 1 kľúč s vnútorným šesťhranom
- 1 rúrkový stojan (2-dielny)
- 1 noha stojana
- 1 sieťová zástrčka
- 1 náradie
- 1 návod na montáž a obsluhu

● Popis častí

- | | |
|----|--|
| 1 | Hlava stojanového svietidla |
| 2 | Šesťhranná skrutka |
| 3 | Kľúč s vnútorným šesťhranom |
| 4 | Rúrkový stojan |
| 5 | Dotykový spínač (lampa na čítanie) |
| 6 | Hlava svietidla (lampa na čítanie) |
| 7 | Rameno svietidla (lampa na čítanie) |
| 8 | Transportná poistka |
| 9 | Noha stojana |
| 10 | Matica |
| 11 | Sieťový kábel |
| 12 | Sieťová zástrčka |
| 13 | Dotykový spínač (stojanové svietidlo) |
| 14 | Náradie |
| 15 | Upevňovacia skrutka (lampa na čítanie) |

● Technické údaje

Svietidlo (vrát. zástrčkového transformátora):

Model č.: 14134202L
 Prevádzkové napätie: 230–240 V ~ 50 Hz
 Menovitý výkon: 42 W
 Trieda ochrany: II/□

Svietidlo (bez zástrčkového transformátora):

Model č.: 14134202-1
 Menovitý výkon max.: SELV 24 V === LED, 35 W
 Trieda ochrany: III/◊

LED modul (hlava stojanového svietidla):

LED: 30 W

LED modul (lampa na čítanie):

LED: 3,6 W

● Bezpečnosť



Bezpečnostné upozornenia

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!

■



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO

NEHODY PRE MALÉ I STARŠIE DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom

- Pred každým použitím skontrolujte prípadné poškodenia svietidla. Ak zistíte akékoľvek poškodenia, svietidlo za žiadnych okolností nepoužívajte.

VAROVANIE!

Poškodené svetidlo predstavuje riziko ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom. V prípade poškodení, opráv alebo iných problémov so svetidlom sa obráťte na servisné stredisko alebo kvalifikovaného elektrikára.

- Vonkajšie flexibilné vedenie tohto svetidla nemožno vymeniť; ak je vedenie poškodené, je potrebné svetidlo zlikvidovať.
- Pred použitím sa ubezpečte, že sa sieťové napätie v zásuvke zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím svetidla (pozri „Technické údaje“).
- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu svetidla s vodou alebo inými kvapalinami.
- Pred montážou, demontážou, čistením, alebo ak svetidlo dlhší čas nepoužívate, vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.



Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení

OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Bezprostredne po vybalení prekontrolujte každý osvetľovací prostriedok ohľadom prípadných poškodení. Svetidlo nemontujte s chybnými osvetľovacími prostriedkami. V takom prípade sa spojte so servisným strediskom kvôli výmene.



OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!

Zabezpečte, aby bolo svetidlo vypnuté a vychladnuté skôr, ako sa ho budete dotýkať, pretože inak hrozí nebezpečenstvo popálenia. Osvetľovacie prostriedky vytvárajú v oblasti hlavy lampy silné teplo.

- Neprikrývajte svetidlo resp. sieťovú zástrčku predmetmi. Nadmerná tvorba tepla môže viesť k vzniku požiaru.
- Svetidlo nenechávajte počas prevádzky bez dozoru.

POZOR!

- Počas prevádzky nepozerajte z krátkej vzdialenosti do LED.
- Nepozerajte do LED pomocou optického nástroja (napr. lupy).
- Svetelný zdroj tohto svetidla nie je možné vymeniť; keď dosiahne koniec svojej životnosti, je potrebné vymeniť celé svetidlo.



Takto postupujete správne

- Svetidlo namontujte tak, aby bolo chránené pred vlhkosťou a znečistením.
- Montáž si starostlivo pripravte a doprajte si dostatok času. Dopredu si pripravte všetky jednotlivé diely a dodatočne potrebné náradie alebo materiál prehľadne a na dosah ruky.
- Buďte neustále opatrní! Dávajte vždy pozor na to, čo robíte, a vždy konaťte rozvážne. Svetidlo v žiadnom prípade nemontujte, ak ste práve nesústredený alebo sa necítite dobre.
- Ak chcete svetidlo úplne odpojiť od zdroja prúdu, musíte vytiahnuť sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky.

● **Uvedenie do prevádzky**

● **Montáž svetidla**

Upozornenie: Počas montáže budete potrebovať pomoc druhej osoby.

Poznámka: Položte stojanové svetidlo počas montáže na mäkký podklad (deka a. i.), aby ste predišli poškodeniam.

Poznámka: Pri montáži dbajte na to, aby ste kábel súčasne pomaly vedli cez nohu stojana [9].

- Odstráňte transportné poistky [8] zo stojanovej tyče [4].
- Zasuňte časti rúrkového stojana [4] do seba a pevne ich zošróbujte.
- Opatrne vytiahnite sieťový kábel [11] z rúrkového stojana [4].
- Dbajte na to, aby sa pritom neprivil tel sieťový kábel [11], ktorý vedie cez rúrkový stojan [4].

Poznámka: Dbajte na to, aby boli rúrkové stojany [4] čo možno najďalej zatočené, aby bola zaručená stabilita svetidla.

- Priskrutkujte rúrkový stojan [4] v smere hodinových ručičiek na nohu stojana [9].
- Pevne zdola priskrutkujte rúrkový stojan [4] tak, že pevne zatiahnete podložky a matice [10] pomocou náradia [14].

Poznámka: Dbajte na to, aby ste pevne držali rúrkový stojan [4] pri zaťahovaní matíc [10].

Poznámka: Dbajte na to, aby sieťový kábel [11] ležal vo výreze v nohe stojana [9] určenom preň a aby nemohol byť stlačený.

- Vzpriamte stojanové svetidlo.
- Zastrčte hlavu svetidla [1] do rúrkového stojana [4] a pevne ju prišróbujte pomocou šesťhranných skrutiek [2] a kľúča s vnútorným šesťhranom [3].

Poznámka: Jemne zalomte sieťový kábel [11], keď diely zošrôbujete do seba (pozri obr.).

- Spojte sieťovú zástrčku [12] so sieťovým káblom [11]. Sieťovú zástrčku [12] zastrčte do zásuvky, ktorá je nainštalovaná podľa predpisov.

Vaše svetidlo je teraz pripravené na prevádzku.

● Za- / vypnutie a stlmenie stojanového svetidla

- Stojanové svetidlo zapnite resp. vypnite pomocou dotykového spínača [13].
- Dotykový spínač [13] pracuje plynule. Držte dotykový spínač [13] tak dlho stlačený, kým dosiahnete želanú jasnosť stojanového svetidla prostredníctvom redukovania resp. zvyšovania svietivosti.

Poznámka: Stojanové svetidlo disponuje funkciou pamäte. Ukladá posledný zvolený stupeň stlmenia. Pri ďalšom zapnutí svieti svetidlo v naposledy zvolenom stupni stlmenia.

● Za- / vypnutie a stlmenie lampy na čítanie

- Lampu na čítanie zapnite resp. vypnite pomocou dotykového spínača [5]. Dotykový spínač [5] pracuje plynule.
- Držte dotykový spínač [5] tak dlho stlačený, kým dosiahnete želaný jas lampy na čítanie prostredníctvom redukovania resp. zvyšovania svietivosti.

Poznámka: Lampa na čítanie disponuje funkciou pamäte. Ukladá posledný zvolený stupeň stlmenia. Pri ďalšom zapnutí svieti svetidlo v naposledy zvolenom stupni stlmenia.

● Nasmerovanie svetidla

⚠ OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!

Svetidlo nechajte najskôr úplne vychladnúť.

- Rameno svetidla [7] lampy na čítanie ohnute do požadovanej polohy.

Poznámka: Dotiahnite upevňovaciu skrutku [15], ak lampa na čítanie zmení svoju polohu. Potrebujete k tomu vhodný skrutkovač.

- Nakloňte hlavu svetidla [1] do želanej polohy.

● Údržba a čistenie

⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Sieťovú zástrčku [12] najprv vytiahnite zo zásuvky.

⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Z dôvodu elektrickej bezpečnosti sa svetidlo nesmie nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade sa nesmie ponárať do vody.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!

Svetidlo nechajte najskôr úplne vychladnúť.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Svetidlo by sa pritom poškodilo.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Opäť zastrčte sieťovú zástrčku [12] do zásuvky.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka a servis

● Záruka

Na tento prístroj poskytujeme záruku 36 mesiacov od dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a podrobený dôkladnej kontrole kvality. Vrámcí záručnej doby bezplatne odstránime všetky chyby materiálu a výrobné chyby. Ak by sa však počas záručnej doby vyskytli nedostatky, odošlite prístroj na uvedenú adresu servisu s uvedením nasledovného čísla modelu: 14134202L.

Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu alebo zásahom neautorizovanej osoby, ako aj diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. osvetľovacie prostriedky). Poskytnutím záruky sa záručná doba nepredlžuje ani neobnovuje.

● Servisná adresa

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
NEMECKO
Tel.: +49 29 61 / 97 12–800
Fax: +49 29 61 / 97 12–199
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

(FR)

Bezplatné servisné číslo:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 338649_2001

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako dôkaz o kúpe.

● Konformitné vyhlásenie CE

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Konformita bola preukázaná. Príslušné prehlásenia a podklady sú uložené u výrobcu.

● Výrobca

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
NEMECKO

BRILONER LEUCHTEN GMBH & CO. KG

Im Kissen 2
59929 Brilon
GERMANY

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacj · Stav informací · Stav informácií:
05 / 2020 · Ident-No.: 141342021052020-8



IAN 338649_2001